

# Informe global de la corrupción 2004

Transparency International

prometeo  
libros



Primera edición en inglés publicada por Pluto Press  
www.plutobooks.com

En colaboración con Transparency International  
Otto-Suhr Alle 97-99 10585 Berlín-Alemania  
www.globalcorruptionreport.org

Editado por Robin Hodess, Tania Inowlocki, Diana Rodríguez y Toby Wolfe. Editores asociados: Michael Griffin, Aarti Grupta y Rachel Rank.

Edición en español coordinada por Marta Erquicia, Diana Rodríguez e Inés Selwood. Editores asociados: Mario Greco y Raúl Carioli

Traducción: Marcos Mayer

Los derechos de las contribuciones individuales a ser consideradas como de los autores de esta obra han sido validados de acuerdo con el Acta de Copyright, Diseños y Patentes de 1988.

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para comprobar la exactitud de la información contenida en esta obra, incluidas las acusaciones. Se consideró como correcta toda información hasta septiembre de 2003.

De todos modos, Transparency International no puede garantizar la exactitud y el carácter completo de los contenidos. Transparency International tampoco asume ninguna responsabilidad por las consecuencias de su uso para otros propósitos o en otros contextos. Las contribuciones al Informe Global de la Corrupción 2004 a cargo de autores externos a Transparency International no reflejan necesariamente las opiniones de Transparency International o de sus capítulos nacionales.

© Transparency International, 2004

© De esta edición, Prometeo libros, 2004

Av. Corrientes 1916 (C1045AAO), Buenos Aires

Tel.: (54-11) 4952-4486/8923 | Fax: (54-11) 4953-1165

e-mail: [info@prometeolibros.com](mailto:info@prometeolibros.com)

<http://www.prometeolibros.com>

ISBN: 950-9217-67-0

Hecho el depósito que marca la ley 11.723

Prohibida su reproducción total o parcial

Derechos reservados

Diseño: CaRol-Go

Impreso en Argentina por CaRol-Go SA

A. M. de Justo 1930 5° | (C1107AFN) | Buenos Aires | Argentina

Telefax: (54-11) 4307-2436/2595/2455

e-mail: [carolgo@carolgo.com.ar](mailto:carolgo@carolgo.com.ar)

# Índice

---

|   |    |
|---|----|
| <b>Agradecimientos</b>  | 11 |
| <b>Resumen ejecutivo</b>  | 13 |
| Acceso a la información y reforma del financiamiento de la política:<br>áreas políticas promisorias para la construcción de la transparencia<br><i>Jimmy Carter</i> | 19 |
| Corrupción y derechos humanos<br><i>Mary Robinson</i>   | 20 |
| <br>  |    |
| <b>Parte Uno: La corrupción política</b>  |    |
| <b>1 Introducción</b>   | 25 |
| <i>Robin Hodess</i>   |    |
| ¿Dónde fue el dinero?   | 27 |
| Los criterios de TI sobre Financiamiento Político y Discrecionalidad  | 30 |
| <b>2 Financiamiento político</b>  |    |
| Dinero político y corrupción<br><i>Marcin Walecki</i>   | 34 |
| El desafío de alcanzar la igualdad política en Sudáfrica<br><i>Judith February y Hennie van Vuuren</i>  | 36 |
| “Reforma” del “soft money” en Estados Unidos: ¿ha cambiado algo?<br><i>Michael Johnston</i>   | 42 |
| Una selección de la legislación del año en manejo<br>de los partidos, financiamiento y divulgación<br><i>Transparency International</i>                             | 45 |
| Corrupción política: una comparación global<br><i>World Economic Forum</i>  | 49 |
| Campaña de reforma del financiamiento: ¿está América Latina<br>en el camino hacia la transparencia?<br><i>Bruno Wilhelm Speck</i>                                   | 50 |

|  |    |
|--|----|
| Parlamentarios se unen a la lucha contra la corrupción<br><i>Musikari Kombo</i>  | 55 |
| Anna Hazare: ganador del Premio de Integridad de TI 2003   | 56 |
| <b>3 Divulgación y aplicación de la ley</b>  |    |
| El papel de la divulgación en el combate contra la corrupción<br>en el financiamiento político<br><i>Gene Ward</i>                   | 57 |
| Ucrania: el abuso autoritario de la divulgación<br><i>Marcin Walecki</i>   | 60 |
| Descuentos en los medios de comunicación para políticos:<br>ejemplos de América Latina<br><i>Kevin Casas-Zamora</i>                  | 70 |
| Esfuerzos de control de ONGs: Letonia, Ecuador e India<br><i>Inese Voika, Valeria Merino Dirán, Michael Schied</i>                   | 72 |
| Aplicación: cómo se cumple en la práctica la regulación<br>del financiamiento de los partidos políticos<br><i>Yves-Marie Doublet</i> | 75 |
| Mecanismos de aplicación de la ley: la experiencia en México<br><i>Alonso Lujambio</i>   | 78 |
| António Siba-Siba Macuácuá: ganador póstumo<br>del Premio de Integridad de TI 2003   | 79 |
| <b>4 Donaciones corporativas</b>   |    |
| Las políticas corruptas en el comercio de armas:<br>el escándalo de las armas en Sudáfrica y el caso Elf<br><i>Joe Roeber</i>        | 81 |
| Corrupción política y la política de licitaciones<br><i>Juanita Olaya</i>  | 85 |
| El proceso Elf: corrupción política y la industria petrolera<br><i>Nicholas Shaxson</i>  | 90 |
| Las reglas canadienses sobre cabildeo: persisten los vacíos legales<br><i>Duff Conacher</i>  | 96 |
| Seguir el rastro del dinero de Enron<br><i>Larry Noble y Steven Weiss</i>  | 99 |

|  |     |
|--|-----|
| Dora Akunyili: ganadora del Premio de Integridad de TI 2003  | 100 |
| <b>5 Compra de votos</b>   |     |
| Compra de votos y sus implicancias para la democracia:<br>evidencias de América Latina<br><i>Silke Pfeiffer</i>                                | 101 |
| Compra de votos en Brasil; ¿un problema menor de lo que se creía?<br><i>Claudio Weber Abramo</i>   | 104 |
| Compra de votos en Asia Oriental<br><i>Frederic Charles Schaffer</i>   | 110 |
| Compra de votos en la Comisión Ballenera Internacional<br><i>Leslie Busby</i>  | 114 |
| <b>6 Barreras legales: inmunidad, extradición y repatriación<br/>de las riquezas robadas</b>   |     |
| Inmunidad y extradición: obstáculos a la justicia<br><i>Veronique Pujas</i>  | 117 |
| Recientes cambios sobre inmunidad<br><i>Transparency International</i>   | 121 |
| Sua Rimoni Ah Chong: ganador del Premio de Integridad de TI 2003   | 122 |
| Campaña por la extradición de Fujimori<br><i>José Ugaz</i>   | 123 |
| La nueva ley de inmunidad rompe con la historia<br>constitucional italiana<br><i>Gherardo Colombo</i>  | 124 |
| Controlar los medios de comunicación en Italia<br><i>Donatella della Porta</i>   | 126 |
| Abdelhaï Beliardouh: ganador póstumo del Premio<br>de Integridad de TI 2003  | 128 |
| Repatriación de fondos estatales robados: selección de casos<br>de estudio y la Convención de la ONU contra la corrupción<br><i>Tim Daniel</i> | 129 |
| La caza de fondos estatales robados: el caso de Benazir Bhutto<br><i>Jeremy Carver</i>   | 132 |

## Parte 2. Informes globales, regionales y de países

### 7 Informes globales y regionales

La Convención de la ONU contra la Corrupción 141  
*Peter Rooke*

El Pacto Mundial de la ONU:  
una oportunidad de detener la corrupción 146  
*Jeremy Brooks*

La Convención de la Unión Africana contra la Corrupción 147  
*Akere Muna*

Corrupción y el proceso de ingreso a la UE:  
¿quién está mejor preparado? 153  
*Quentin Reed*

¿Podrá la convención de la OCDE detener el soborno extranjero? 161  
*Fritz Heimann*

Gestión, corrupción y la Millennium Challenge Account 170  
*Steve Radelet*

### 8 Informes de países

Argelia 179  
Argentina 183  
Armenia 188  
Australia 194  
Azerbaiján 198  
Brasil 204  
Bulgaria 208  
Burundi 213  
Chile 218  
China 222  
Costa Rica 227  
Egipto 231  
Estados Unidos 237  
Filipinas 245  
Francia 251  
Grecia 256  
Guatemala 260  
Japón 264  
Kazakhstán 267  
República de Kirguiz 272  
Líbano 277  
Mali 283

|  |     |
|--|-----|
| Nepal  | 286 |
| Nicaragua  | 291 |
| Nigeria  | 295 |
| Autoridad Palestina  | 300 |
| Perú   | 305 |
| Polonia  | 311 |
| Rusia  | 316 |
| Senegal  | 322 |
| Serbia   | 325 |
| Sudáfrica  | 331 |
| Uganda   | 336 |
| Zambia   | 341 |
| <br>   |     |
| <b>Parte Tres. Investigaciones sobre corrupción</b>  |     |
| <b>9 Introducción</b>  | 347 |
| <i>Pablo Zoido y Larry Chavis</i>  |     |
| <b>10 Índice de Percepción de la Corrupción 2003</b>   | 353 |
| <i>Johann Graf Lambsdorff</i>  |     |
| <b>11 Barómetro Global de la Corrupción 2003</b>   | 360 |
| <i>Transparency International</i>  |     |
| <b>12 Índice de Integridad de instituciones públicas: medir los riesgos de corrupción en Colombia</b>                                | 364 |
| <i>Transparencia por Colombia</i>  |     |
| <b>13 Corrupción en las regiones de Rusia</b>  | 367 |
| <i>Elena Chirkova y Donald Bowser</i>  |     |
| <b>14 Midiendo la transparencia del financiamiento de los partidos políticos en Bulgaria</b>   | 370 |
| <i>TI Bulgaria</i>   |     |
| <b>15 Estableciendo estándares a la corrupción en Asia del Sur: Percepciones de una encuesta de la población</b>                     | 373 |
| <i>Gopakumar K. Thampi</i>   |     |
| <b>16 La Gobernabilidad Importa III: nuevos indicadores para 1996-2002 y desafíos metodológicos</b>                                  | 376 |
| <i>Daniel Kaufmann y Aart Kraay</i>  |     |
| <b>17 El Proyecto Opinión Pública Latinoamericana sobre la escala de victimización por corrupción de la Universidad de Pittsburg</b> | 382 |
| <i>Michael A. Seligson</i>   |     |

|           |  |     |
|-----------|--|-----|
| <b>18</b> | <b>Cómo afecta la corrupción al desarrollo económico</b>   | 386 |
|           | <i>Johann Graf Lambsdorff</i>  |     |
| <b>19</b> | <b>Corrupción e inversión extranjera directa</b>   | 390 |
|           | <i>Mohsin Habib y Leon Zurawicki</i>   |     |
| <b>20</b> | <b>Actitudes de los negocios internacionales hacia la corrupción</b>   | 394 |
|           | <i>John Bray</i>   |     |
| <b>21</b> | <b>Controlando la gobernabilidad en contextos diversos y complejos: evidencias de la India</b>                     | 397 |
|           | <i>Julius Court</i>  |     |
| <b>22</b> | <b>Qué opinan las elites acerca de la corrupción y la confianza en los estados postsoviéticos</b>                  | 401 |
|           | <i>Anton Steen</i>   |     |
| <b>23</b> | <b>El poder de la información: evidencias de encuestas de seguimiento de gasto público</b>                         | 404 |
|           | <i>Ritva Reinikka y Jakob Svensson</i>   |     |
| <b>24</b> | <b>Transparencia presupuestaria: evaluaciones de la sociedad civil en África</b>                                   | 408 |
|           | <i>Joel Friedman</i>   |     |
| <b>25</b> | <b>Transparencia, salarios y la separación de poderes: un análisis experimental de las causas de la corrupción</b> | 411 |
|           | <i>Omar Azfar y William Robert Nelson Jr</i>   |     |
| <b>26</b> | <b>Género y corrupción en el sector público</b>  | 415 |
|           | <i>Ranjana Mukherjee y Omer Gokcekus</i>   |     |
| <b>27</b> | <b>Obtención ilegal de fondos y género en los gobiernos locales de India</b>                                       | 419 |
|           | <i>V. Vijayalakshmi</i>  |     |
| <b>28</b> | <b>Pobreza y corrupción en Perú</b>  | 422 |
|           | <i>Javier Herrera y François Roubaud</i>   |     |
| <b>29</b> | <b>Corrupción del día a día en África francófona</b>   | 425 |
|           | <i>Mireille Razafindrakoto y François Roubaud</i>  |     |